

在后殖民主义视角下审视文化交流对博茨瓦纳民族文化多样性的影响

高梦

(沈阳化工大学 辽宁沈阳 110142)

摘要: 后殖民主义理论是西方继后现代主义衰落后兴起的一种新的文学和历史批判方法, 其中反对西方中心主义、挑战西方话语权、抵制西方文化渗透是其核心要义。后殖民主义文化理论不是僵化的理论, 而是常常变化。博茨瓦纳的文化改变和发展离不开后殖民主义的影响, 在这一视角下我们能更好的审视文化交流对博茨瓦纳民族文化的多样性的变化。

关键词: 后殖民主义; 博茨瓦纳民族; 文化多样性

一、后殖民主义

1.1 概念

后殖民主义又叫后殖民批判主义。是相对于 18、19 世纪的殖民主义而言的。随着广大亚非拉民族人民的觉醒, 各种民族解放运动此起彼伏, 各殖民地国家相继取得独立, 资本主义世界的长期殖民体系最终瓦解。资本主义国家再想通过直接的武装占领模式的殖民统治已是不再可能。但是资本主义向外扩张和掠夺的本性又促使他们不得不建立新的掠夺体系, 后殖民主义应运而生。强夺的殖民形式已不可能, 资本主义国家便转而以经济、政治、文化、意识侵略等软形式实现殖民掠夺。它们通过经济上操控、政治上干预、文化上同化、意识上渗透, 把广大过往的传统殖民地地区, 继续纳入自己的影响控制之下, 这便是后殖民主义。事实上, 与其说后殖民主义是一系列理论和教义的策源地, 不如说它是一个巨大的话语场, 或“理论批评策略的集合体”。在其中, 所有的话语实践都基于这样一个历史事实, 即“基于欧洲殖民主义的历史事实以及这一现象所造成的种种后果”。

后殖民主义是 20 世纪 70 年代兴起于西方学术界的一种具有强烈的政治性和文化批判色彩的学术思潮, 它主要是一种着眼于宗主国和前殖民地之间关系的话语。后殖民主义的特点就在于, 它不是一种铁板一块的僵化的理论; 自诞生之初它就常常变化, 以适应不同的历史时刻、地理区域、文化身份、政治境况、从属关系以及阅读实践。

1.2 特质

后殖民主义话语主要是关于文化差异的理论研究。这里的差异主要是指原宗主国与殖民地和第三世界之间不同于殖民主义的复杂关系。后殖民主义特别倚重福柯关于“话语”和“权力”关系的学说。按照这样一种学说, 世界上的任何“知识”, 归根结底都是一种“话语权力”的较量。后殖民主义否认一切主导叙述, 认为一切主导叙述都是欧洲中心主义的, 因此批判欧洲中心主义是后殖民主义的基本任务。与此相关联, 对以“现代性”为基础的发展观念的质疑和批判是其重要特点之一。后殖民主义对全部的“基础的”历史写作予以否定, 认为一种基础的视角总是通过一种“同一性”而压制了“异质性”。这样, 后殖民主义拒绝了资本主义这一“基础的范畴”, 也否定了作为一个范畴的“第三世界”以及当代资本主义的世界结构。后殖民主义把批评的注意力由“民族起源”转向“主体位置”。它的着眼角度在于主体形成过程中“自我”与“他者”之间相互依存、相互扭结的错综复杂的关系, 这样, 对它来说, 混杂性的重要程度远高于差异性。

总体而言, 后殖民主义文化理论把现代性、民族国家、知识生产和欧美的文化霸权都同时纳入自己的批评视野, 从而开拓了文化

研究的新阶段。

二、博茨瓦纳民族

博茨瓦纳人, 亦称巴茨瓦纳人、波札那人或贝专纳人, 南部非洲民族, 主要分布在奥兰治河以北的内陆高原和德拉肯斯山脉的西部, 分属博茨瓦纳共和国、南非、津巴布韦和纳米比亚。属尼格罗人种班图类型。公元 1885 年时, 为了避免被南边邻国南非境内荷兰裔的布尔人并吞, 英国应该地区的民众要求建立了“贝专纳保护地”, 而成为联合王国的一部份。1966 年 9 月 30 日脱离英国宣告独立, 改名为博茨瓦纳共和国, 博茨瓦纳的首都为哈博罗内, 是一位于南边国界上的城市, 19 世纪末时因为附近的矿业开采而兴起。博茨瓦纳自独立以来, 效仿英国发展模式, 从一个最贫穷的非洲国家发展为非洲经济状况较好的国家之一。

三、文化交流之茨瓦纳民族 (以中博交流为例)

近来, 发达国家与茨瓦纳民族的文化交流大多体现在外交和教育领域。

1975 年 1 月 6 日, 中华人民共和国和博茨瓦纳正式建立了关系。14 据中非合作论坛网站报道, 博茨瓦纳外交与国际合作部长佩罗诺米·V·恩森表示, 自 1975 年中国和博茨瓦纳建立外交关系以来, 两国在不同发展领域的合作取得了丰硕成果。博茨瓦纳多年来见证了越来越多的合作, 特别是在基础设施发展、卫生、教育、农业、科技、文化和军事合作等领域。

在经济层面, 贸易和技术合作是推动中博双边关系发展的动力。2008 年, 博茨瓦纳进出口贸易总额达到 3.6 亿美元, 对中国实现贸易顺差。虽然两国都受到国际金融危机的影响, 但 2014 年双边贸易额仍达 3.93 亿美元, 其中中国出口 1.76 亿美元, 进口 2.17 亿美元。中国企业积极参与博茨瓦纳经济社会发展。中国企业在当地以高效、高质量、严合同著称, 为当地创造了 2 万多个就业岗位。(huanxing 2010, 1) 中国以赠款、利息等形式资助了博茨瓦纳的许多项目, 包括铁路改造、居民住房、小学等。免费贷款和优惠贷款。

在和平与安全领域的合作是博中关系中最不重要的方面。中国与博茨瓦纳保持军事关系时, 合作水平是最低的, 中国大使馆没有辩护专员, 与邻国纳米比亚、莫桑比克、赞比亚和津巴布韦的情况。中国已经在中国为少数博茨瓦纳国防军人员和警察人员提供培训。博茨瓦纳的和平与稳定及其安全部门的较小规模使这一领域在双边关系中相对不重要。

文化交流对加强两国关系具有重要意义。1991 年, 中国和博茨瓦纳签署了一份框架协议“关于文化的协议”手工艺品展览音乐会等合作。这项协议一直是两国关系的基础文化互动。据博茨瓦纳每日新闻报道博茨瓦纳青年体育文化中心积极开展对华文化交流活动。2013 年, 四名年轻的巴茨瓦纳女艺术家在中国接受了一个月的

中国手工丝绸刺绣培训。2015年,在博中建交40周年之际,博方将视觉艺术和工艺展览等传统艺术团体带到中国。并且两国在体育领域也有交流。

两国之间的语言障碍和沟通障碍是损害博茨瓦纳和中国关系的一个借口。然而,博茨瓦纳政府通过博茨瓦纳大学(UB)和国际汉语协会办公室正在努力达成共识,以促进良好的关系。为此,两国政府通过各自的机构(博茨瓦纳大学和国际汉语委员会办公室)于2007年10月达成协议,在博茨瓦纳大学建立孔子学院(youngman 2013, 8)。孔子学院的主要重点是突出中国语言和文化的相关方面。

随着中国和博茨瓦纳之间的双边关系的发展,生活在博茨瓦纳的中国人数量增加了,2009年中国人在博茨瓦纳形成了一个独立自主的群体。因此,中国和博茨瓦纳有责任缩小博茨瓦纳的文化和语言差距。汉语作为外语,因此成为一个研究课题和教育市场。未来,汉语将成为全球交流、全球互动、全球融合的重要因素。据年轻人介绍,乌兰巴托大学代表团应国家汉办的邀请来到中国,并与位于汉办的孔子学院总部签署了在乌兰巴托大学建立孔子学院的协议备忘录。布伦堡大学选择上海师范大学作为合作伙伴,不仅是因为上海师范大学在培训汉语教师方面的专业知识,还因为它的非洲研究中心表现出了对非洲的极大兴趣。然而,博茨瓦纳大学孔子学院(CIUB)于2009年开始运营。

四、博茨瓦纳民族文化多样性的变化

西方理论家围绕西方中心主义的主题,炮制出西方化的理论来掌握当今世界的主导话语权,对非西方人民进行心理层面的文化渗透。在殖民地时期,以现代民族国家为主体的西方学者,按照精神的自由、现代性、历史意识的标准把非洲定位为充满仪式和家長制意识的传统共同体,将非洲的国家排除在文明的民族之外。因为西方掌握文明话语权,所以就可以有选择地挑选有利于他们的定义来筛选文明的条件,对殖民地半殖民地璀璨的传统文化和文明创造物——绚丽的绘画作品、旋律优美的诗歌和音乐、历史悠久的科举制度、庄严壮观的清真寺和庙宇、繁华兴旺的城市——统统视而不见。非西方世界近千年来的物质经济发展和传统文明创造,在西方人设立的文明观中被视为“落后”和“野蛮”,在西方人设立的历史观中被认为是“过去”和“缺乏历史意识”。因为西方学者掌握着文化话语权,所以他们说非西方世界没有民族、没有文明、没有历史,非西方世界就只能认可,即使有抗议也会被忽视和驳回,这也是西方文化殖民霸权的体现。

人类学家和其他在所谓的传统社会有第一手经验的学者没有被说服。他们的研究揭示了殖民主义的破坏性后果、资本主义的不均衡传播以及由此造成的持久不平等。许多作者强调,富裕世界的发展实际上造成了所谓的贫穷国家的欠发达,通过殖民他们的土地,剥削他们的人民,掠夺他们的财富。

《启示录》和《革命》体现了科玛洛夫人在制作博茨瓦纳人种学方面的巨大努力,该人种学将他们历史地置于前殖民和后殖民环境中。他们追溯了博茨瓦纳与传教士和其他欧洲文化代表的相遇,记录了相遇的双方是如何通过彼此的接触而形成的。调查显示,独立的博茨瓦纳农民转变为南非经济底层的被剥夺劳动力既不是突然的,也不简单。改变博茨瓦纳社会的关键变化是在一个多世纪的过程中完成的,它们在一系列看似无关紧要的日常决策中发挥作用。例如,传教士打算拯救灵魂,但是把精神上的改变等同于外在的改变,即皈依者建造他们的房子,给他们的身体洗澡和穿衣,教育他们的孩子,并让他们自己服从雇佣劳动的纪律。科玛洛夫人强调博茨瓦纳物质文化的小变化长期累积的影响是特别有创意的。博

茨瓦纳人的基督教礼教似乎要求他们融入各种新的物质生活,比如肥皂、衣服、工具、家具。然而,获得这些商品,使他们更深入地进入了一个不断扩张的资本主义市场。比方说犁,似乎是一种很单纯的工具。然而,在这种背景下,它包含了整个商品生产文化,并产生了极其复杂的社会后果。

茨瓦纳人使用茨瓦纳语,属尼日尔-科尔多凡语系东南班图语群。有新创的以拉丁字母为基础的拼音文字。部分人通用英语。约在13~16世纪,茨瓦纳人自东非大湖地区南部南迁到此,是南部非洲的最早班图族体之一。共分7大支系:恩瓜托人、恩瓜克策人、奎纳人、塔瓦纳人、加特拉人、罗隆人和特拉平人。每个支系都有自己的称呼和领地,在一个世袭酋长统治下,分成若干地区,由地区首领管辖。土地属各部落集体所有,分配给家族使用。经济以畜牧业和农业为主。家畜和工具是父权家族的私有财产。酋长、地区首领、长老等上层拥有大量牲畜。婚姻多为一夫多妻制,妻子一般到夫家居住。

茨瓦纳人是索托人(Sotho)的西部分支,南非和波札那讲班图语的民族。包括一些群体,其中最重要的是胡鲁策人(Hurutshé)、加特拉人(Kgatla)、奎纳人(Kwena)、罗隆人(Rolong)、特拉平人(Thlaping)和特洛夸人(Tlokwa)。

据2001年博茨瓦纳的人口普查显示,博茨瓦纳人仅占总人口的18%,其他非茨瓦纳人占总人口的60%。这些非茨瓦纳人即是指与八大部族有着不同历史、文化的少数部族,主要包括卡兰加人、伊姆布库苏人、卡拉哈迪人、叶伊人、布须曼人、赫雷罗人等30多个未被国家承认的少数部族。据莉迪亚调查显示,博茨瓦纳拥有46个部族,26种语言,仅仅是科伊桑人就分为9个不同部族,说着23种语言和方言。这足以看出博茨瓦纳文化的丰富,有着多个部族,受后殖民主义的影响,文化呈现出多样性。

在后殖民主义的视角下,文化交流受到文化话语权力关系、文化帝国主义等因素的影响。博茨瓦纳民族要关注文化交流中的媒介本质及其背后隐藏的文化权力差异和文化权力斗争,同时在平等的文化交流基础上,不断吸收外来文化的优秀因素,将其转化为自己民族文化的有机成分,促进民族文化健康发展。

五、结语

后殖民主义是博茨瓦纳民族从传统向现代转型的一盏指路明灯,博茨瓦纳民族在抵制西方文化渗透、争夺文化话语权的过程中,应与友好国家互利合作,实现共赢。应该增强民族自尊心和自信心,在与欧洲文化碰撞中吸收先进文化,融合殖民国家中适合本民族发展的文化,从历史传统中汲取营养,坚持民族文化本位立场同时借鉴西方文明的有益成果,以独立的国家身份平等的屹立于世界民族之林,呈现出文化的多样性。

参考文献:

- [1] 顾丽莎. 从后殖民主义的角度审视民族史 [J]. 文史纵横, 2016.
 - [2] 黄相林. 萨义德“后殖民主义理论”探析 [D]. 黑龙江大学, 2010.
 - [3] 蒋萍. 后殖民主义文化理论研究 [D]. 中南财经政法大学, 2018.
 - [4] 王宁. 爱德华·赛义德和他的后殖民批评理论 [J]. 南方文坛, 2001.
 - [5] 张旭鹏. 后殖民主义与历史研究 [J]. 世界历史, 2006.
- 作者简介:高梦(1997年10月)女,汉族,山东龙口,沈阳化工大学本科,研究方向:外国语言文学。